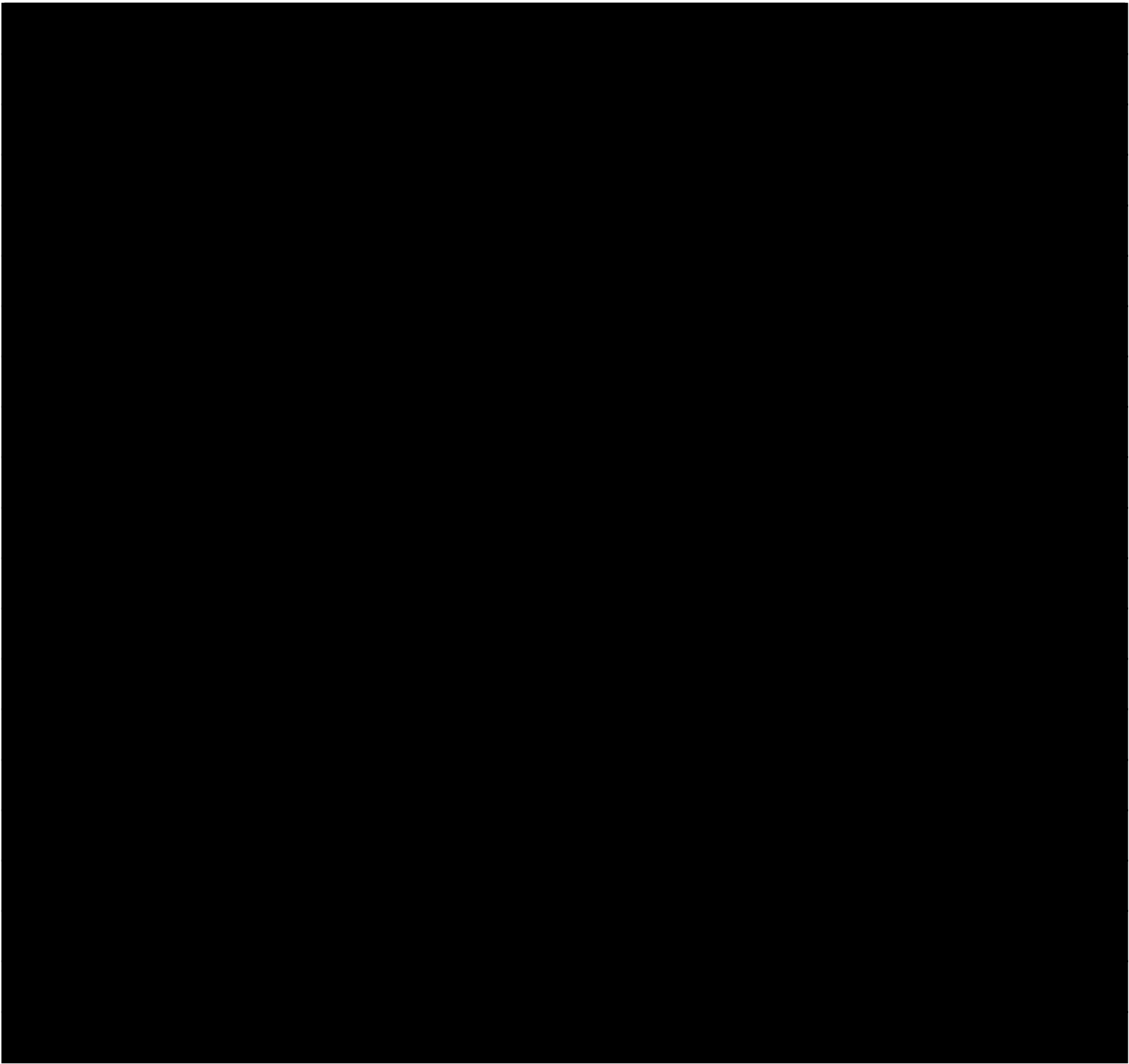


2 0 2 6 年度大学院博士前期課程一般入学試験（第Ⅰ期）問題

研 究 科 名	科 目 名
文学研究科 社会学専攻	英 語 (No. 1)

以下Ⅰ・Ⅱの問題に解答しなさい。

Ⅰ．次の文章を和訳しなさい。



Source:
Giddens, Anthony,2009, Sociology, 6th edition, Cambridge: Polity Press, pp.6-7.

解答または解答例：

Answer Keys or Examples：

社会学的に考えることを学ぶ、一言い換えれば、幅広い視野で物事を見るということ―は、私たちの想像力を育むことを意味します。社会学を学ぶことは、単に知識を習得する日課的なプロセスではありません。社会学者とは、自分の置かれた個人的状況の直接性から自由に離脱して、物事をより広い文脈に置くことができる人のことです。社会学の研究作業は、アメリカの研究者C・ライト・ミルズが名付けて有名となった『社会学的想像力』に依拠しています(Mills 1970)。社会学的想像力は、何よりもまず、日常生活の慣れたルーチンから『自分自身を切り離して考える』ことを要求し、それらを新たに見直すことを可能にします。例えば、一杯のコーヒーを飲むという単純な行為を考えてみましょう。社会学の観点から見ると、こうした一見興味のない行動について、私たちは何を言うことができるでしょうか？答えは非常に多くあります。最初に指摘できるのは、コーヒーは単なる飲み物ではないということです。それは日常の社会的活動の一部として象徴的な価値を持っています。しばしば、コーヒーを飲むことに伴う儀式は、単に飲む行為そのものよりも重要です。多くの西洋人にとって、朝の一杯のコーヒーは個人的な日課の中心に位置します。それは一日を始めるための不可欠な第一歩です。朝のコーヒーは、後に他者とのコーヒータイムに続くことが多く、それは個人的な儀式ではなく社会的な儀式の基盤となります。コーヒーを飲むために会う二人は、実際に何を飲むかよりも、一緒に集まって会話することに興味があることが多いのです。すべての社会において、飲食は社会的交流や儀式実践の機会を提供し、これらは社会学的研究の豊かなテーマとなります。

出題意図：

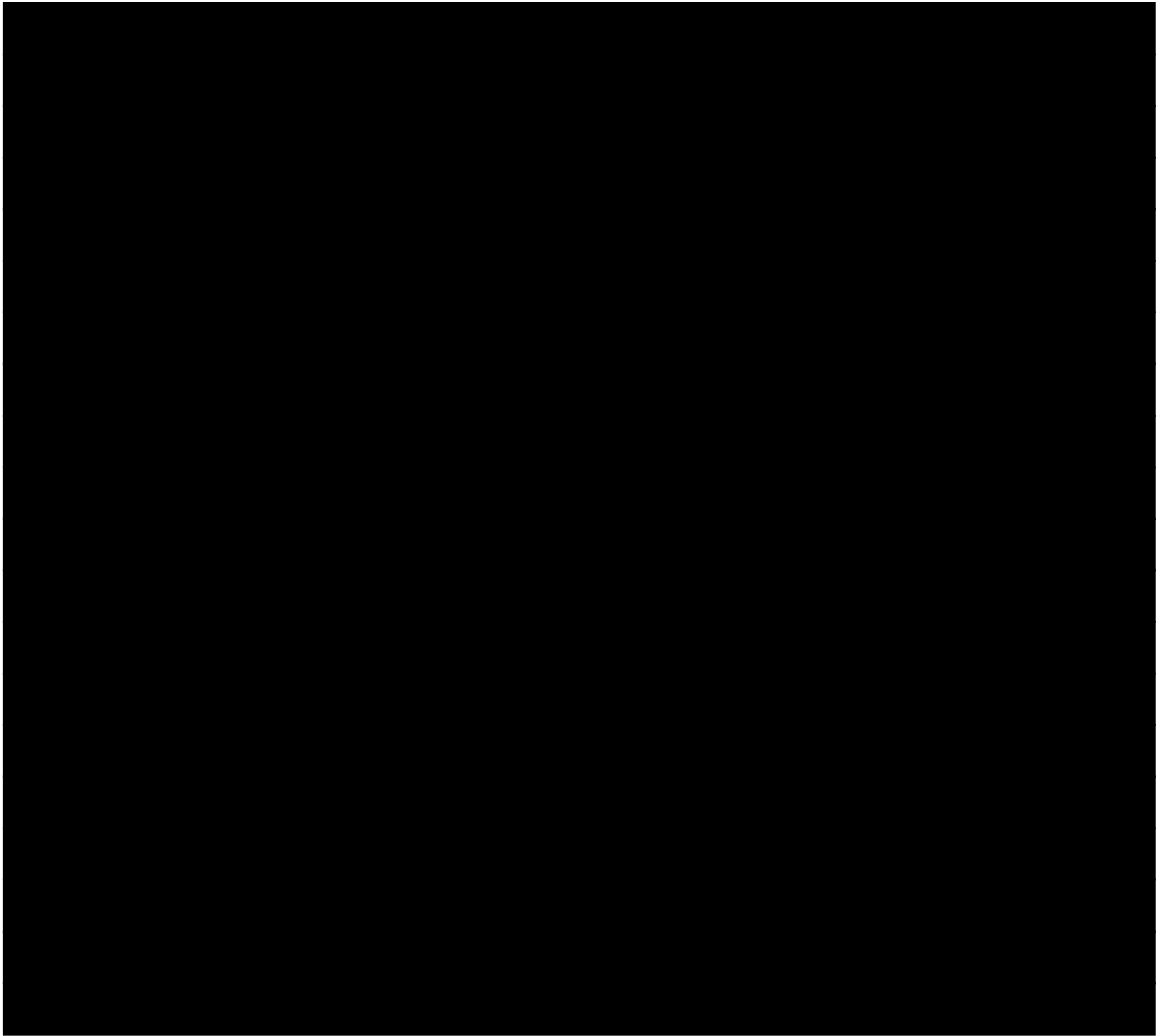
Intent of Questions：

本問題は、社会学の基本的視点についての理解の程度を確認することを目的とする。

2026年度大学院博士前期課程一般入学試験（第Ⅰ期）問題

研 究 科 名	科 目 名
文学研究科 社会学専攻	英 語 (No. 2)

Ⅱ. 次の文章を和訳しなさい。



Source:
Giddens, Anthony; Sutton, Philip W., 2017, Essential Concepts in Sociology, 2nd edition, Cambridge: Polity Press, pp.164.

解答または解答例 :
Answer Keys or Examples :

II. 解答例

1980年代後半以降、社会モデルに対してはいくつかの批判的立場が展開されてきた。その中には、社会モデルが、多くの障害者の生活において中心的な位置を占める、しばしば苦痛や不快を伴うインペアメント（機能障害）の経験にまったく注意を払っていないとみなすものもある。シェイクスピアとワトソン（2002）は次のように述べている。「私たちは単に障害者であるだけでなく、インペアメントをもつ人間でもある。そうでないかのように装うことは、私たちの人生史の重要な一部分を無視することになる。」

これに対して、社会モデルの擁護者たちは、社会モデルはインペアメントの日常的経験を否定しているのではなく、社会への完全参加を妨げる社会的障壁に注意を向けようとしているにすぎないと主張する。

医療社会学者はしばしば社会モデルを退け、その基盤となっているインペアメントとディスアビリティ（障害）の区別は誤りであると論じる。これらの批判者は、社会モデルが、生物医学的に定義されるインペアメントと、社会的に定義されるディスアビリティとを切り離していると指摘する。医療社会学者は、ディスアビリティとインペアメントの双方を、社会的に構造化され、かつ密接に相互関連したものと捉えている。たとえば、どこで一方が終わり他方が始まるのかを明確に定義することは容易ではない。

建物に適切な車椅子用アクセスを設けないことは、明らかに車椅子利用者にとって社会的に構築された障害的障壁を生み出す。しかし、障害のあらゆる原因を取り除くことが不可能な事例も数多く存在する。たとえば、絶え間ない痛みや重大な知的制約によってインペアメントを受けている場合、それは社会的変革によっては取り除くことのできない形で、個人の社会への完全参加を妨げると主張する者もいる。

したがって、障害についての包括的な説明は、社会によって生み出される障害だけでなく、インペアメントによって生じる障害も考慮に入れなければならない。

付記：

本訳例は標準的な一例であり、語句選択や訳語の工夫において他の適切な訳も評価対象となる。

出題意図：

Intent of Questions：

本問題は、障害研究および医療社会学に関する学術的英文を正確に読解し、その理論的対立構図を的確に理解したうえで、日本語として適切に再構成する能力を評価することを目的とする。